



**Le meilleur goût**

La gamme SiLine® HG TS



# Unsere Stärken und damit Ihr Vorteil

## La gamme SiLine® HG TS – tout simplement esthétique.

Dans la gamme SiLine® HG TS, la simplicité de manipulation et d'utilisation des distributeurs contribue au délice de la dégustation. Toujours hygiéniques, avec une vitre frontale et des touches capacitifs (HG TS7) ou avec une grande IHM derrière une vitre (HG TS27).

De par son esthétique moderne et attractive, le SiLine® HG TS s'intègre parfaitement dans la gamme SiLine® existante.

Plusieurs variantes de design sont à disposition :

- **SiLine® HG TS7 ou TS27 RA**  
+ pack design A (en option)
- **SiLine® HG TS7 ou TS27 VA**  
+ pack design A (en option)
- **SiLine® HG TS7 ou TS27 Trend**

Le design VA est le design standard et particulièrement noble avec son panneau décoratif de bas de porte en acier inoxydable poli.

Le design RA quant à lui se présente entièrement en acier peint mat, y compris le panneau en bas de porte. Les bandes décoratives LED des packs design A sauront attirer les regards sur tous les sites.

Le modèle « Trend » offre une surface publicitaire supplémentaire en bas de porte pouvant être éclairée (option)..



L'arôme du café fraîchement préparé - un autre atout de séduction du SiLine® HG TS7

## Utilisation intuitive grâce aux touches capacitifs, un atout sur tous les sites.

### SiLine HG TS7

La grande vitre publicitaire rétroéclairée en haut et les 20 touches de sélection du SiLine® HG TS7 font sensation partout. La vitre publicitaire et les étiquettes de produits sont simples à remplacer en cas de besoin. L'écran tactile de 7" avec sa qualité d'images brillante et son angle de vue stable peut afficher des informations importantes pour les consommateurs telles que les ingrédients utilisés, les allergènes ou encore les recettes de boissons. La sélection choisie est affichée sur l'écran tactile. Des sélections supplémentaires telles que le sucre sec ou l'intensité du café peuvent être choisies rapidement et facilement via les touches de sélection capacitifs et seront elles aussi affichées sur l'écran tactile.

### SiLine HG TS27

Le SiLine® HG TS27 se distingue par son impressionnant écran multi-tactile de 27 pouces Full HD qui vous confère une utilisation à la fois intuitive et confortable. Il est intégré sans cadre derrière une vitre robuste en verre de sécurité simple de 5 mm d'épaisseur. Cette conception offre non seulement une protection maximale, mais confère également une présentation élégante et sans jonction. L'effet anti-reflet

assure une qualité d'image d'une netteté remarquable et une agréable expérience utilisateur, sans reflets gênants – même en cas de rayonnement direct du soleil, l'affichage reste clair et bien lisible. L'écran tactile a été développé en Europe, où il est également fabriqué, afin de garantir fiabilité et longévité. Conviviale, l'interface utilisateur graphique (ou GUI) du SiLine® HG TS27 permet une navigation rapide et simple. L'interface utilisateur est adaptable sans problème pour répondre à tous les besoins spécifiques.

## Différents types de sélection pour un choix de produits efficace :

### ▪ La sélection directe :

Tous les produits disponibles sont visibles sur une seule et unique page. La préparation du produit est immédiatement lancée après sa sélection.

### ▪ La sélection directe avec additifs :

Pour un choix plus personnalisé, il est possible d'ajouter des options, comme du lait ou du sucre sec.

### ▪ La sélection groupée :

Regroupez des produits pour une meilleure clarté et une sélection ciblée.

### ▪ La sélection affinée :

Faites votre choix et affinez-le à un deuxième niveau, p. ex. par des options comme du lait, du sucre sec, une sélection premium ou une intensité – pour une préparation sur mesure et une dégustation personnalisée.



Le SiLine® HG TS7 et TS27, quelle que soit le modèle, se démarque grâce à sa vitre hygiénique et son grand réceptacle

Le modèle « Trend » offre une surface publicitaire supplémentaire en bas de porte

La taille de la sélection s'adapte en fonction du nombre choisi de colonnes. Il est possible d'ajouter une description détaillée à chaque produit pour offrir à la clientèle toutes les informations requises, y compris l'indication des allergènes et des ingrédients. Simple, la commutation entre les langues permet de paramétrier différentes préférences linguistiques pour s'adresser à une clientèle internationale.

#### Diaporama, vidéos & Co. : une utilisation des plus simples

Les images et les données stockées sur une clé USB peuvent être glissées et déposées directement sur la machine. Grâce à la très grande capacité de stockage, il est possible d'afficher des vidéos et bien plus encore. Montrez vos produits sous leur meilleur jour avec un diaporama ou un clip vidéo.

#### Technique de pointe : le circuit d'eau

Grâce à la grande variété de boissons proposées il y en a pour tous les goûts. Non seulement le café et ses variantes, mais aussi toutes les autres boissons chaudes sont servies à la température idéale. Ceci est assuré par une température d'eau ajustable individuellement pour chaque boisson et chaque ingrédient.

#### Exemple : Cappuccino

La température parfaite d'infusion de l'expresso est de 92 °C, le lait en poudre, lui, est préparé à la température optimale de 85 °C.

#### Simplicité d'utilisation pour le remplissage des bacs

Sur toutes les variantes SiLine® HG, les bacs basculent sur l'avant pour permettre un remplissage aisé sur place.

#### À la pointe du goût

En option, les SiLine® HG TS peuvent être équipés d'un bac de sucre sec et d'un distributeur de spatules, sans aucune restriction de capacité ou de position des autres bacs à produits instantanés.



# Talent et technique

## La gamme SiLine® HG TS équipement technique

### Moulin

- Moulin à meules robustes en acier trempé et de 65 mm de diamètre
- Degré de mouture facilement réglable, de l'expresso au French Press
- Surveillance thermique contre dommages provoqués par des corps étrangers
- Les grains moulus passent directement du moulin dans l'infuseur à travers un entonnoir

### Variante mono

- Un moulin
- Bac pouvant contenir jusqu'à 5 kg de grains

### Variante duo

- Deux moulins
- Deux bacs à grains de 2,2 kg chacun

### Bacs à produits instantanés

- Ingénieux bouchon à vis SiTwist'n-lock avec marquage couleur des différentes positions : ouvert / fermé
- Remplissage des bacs en position dans le DA, sans obligation de retrait
- Remplissage ergonomique grâce au basculement des bacs de produits instantanés sur l'avant
- Bacs de produits instantanés de taille unique : 5 litres

### Chambre d'infusion

- Infuseur en matériau PEEK haute performance
- Portions de café entre 6 g et 14 g
- Chambre d'infusion isolée en inox
- Joints d'infuseur hydrauliques gonflables à longue durée de vie
- Pression double
- Filtres à tamis fin pour la crème
- Pressions d'infusion et de post-infusion librement réglables pour chaque boisson
- Technologie de préinfusion Sielaff : librement programmable pour chaque boisson
- Indication de vide et de plein par le logiciel

### Circuit d'eau chaude

- Nouveau circuit d'eau : la température de chaque boisson et de chaque ingrédient peut être réglée individuellement.
- Chauffe-eau de 2,0 kW, chauffage d'appoint en fonction du débit volumique
- Pompe à palettes de 230 V
- Débit de 100 l/h
- Surveillance électronique de la quantité d'eau distribuée
- Tous les composants transportant de l'eau sont isolés contre les pertes de chaleur

### Réceptacle

- grand réceptacle ouvert cellule photoélectrique et en option un guidage de l'utilisateur par jeu de couleurs
- Repose-tasse amovible ou bien basculable
- Possibilité d'utilisation avec une tasse ou un pichet :
  - sur le repose-tasse hauteur max. de 110 mm
  - sans le repose-tasses hauteur max. de 170 mm
- En présence de deux tourelles de gobelets différentes, le support de gobelets adaptatif assure le maintien stable des gobelets dans le réceptacle

### Mécanisme de distribution des gobelets éprouvé

- Le nombre de gobeleteuses est librement configurable
- Sans gobeleteuse (standard), uniquement pour récipient personnel
- En option :
  - Une gobeleteuse, diamètre gobelet : 70 ou 80 mm
  - Deux gobeleteuses identiques
  - Ou deux gobeleteuses de taille différente (70 et 80 mm)
- Capacité maxi 1 200 Gobelets
- Attribution de la gobeleteuse concernée à une sélection
- Différents prix de gobelets programmables
- Différents types de gobelets possibles (plastique, carton, réutilisables)



Variante duo avec deux moulins



Un entonnoir guide le café moulu directement du moulin à la chambre d'infusion



« SiTwist'n-Lock » : bouchons de fermeture des bacs instantanés avec marquage couleur de la position: ouvert (vert) et fermé (rouge)

**Accéder ici à notre  
film SiLine®**



## La gamme SiLine® HG TS Écran tactile

### SiLine HG TS7

- Écran tactile de 7" : surface de communication idéale avec les clients, approvisionneurs et techniciens
- Représentation d'image brillante et à angle de vision stable
- Informations pour les consommateurs telles que les ingrédients, allergènes ou autres
- Visualisation des sélections et sélections supplémentaires
- Les images et les données peuvent être glissées et déposées directement de la clé USB sur le distributeur automatique

### SiLine HG TS27

- IHM de 27" derrière vitre intégrale
- Intégration sans cadre derrière une vitre en verre de sécurité simple de 5 mm d'épaisseur
- Multi-tactile Full HD anti-reflet
- GUI intuitive
- Description produit possible pour chaque sélection
- Changement de langue facile
- Présentation des informations destinées aux consommateurs, telles que les ingrédients, les allergènes ou des informations complémentaires
- Les images et les données peuvent être glissées et déposées directement depuis la clé USB au distributeur automatique
- Surface publicitaire et/ou de diaporama configurable pour vidéos publicitaires et images

## Nos innovations posent des standards : circuit d'eau, bacs de produits, nouveaux bouchons

### Circuit d'eau

Le nouveau circuit d'eau de Sielaff assure la distribution de boissons chaudes à une température parfaite. La température de chaque boisson et de chaque ingrédient peut être réglée individuellement. Le cappuccino avec sa mousse de lait est ainsi servi comme dans votre café préféré. Tous les composants conducteurs d'eau sont isolés contre la perte de chaleur - votre boisson sera ainsi servie à la température idéale.

### SiTwist'n-Lock

La nouvelle fermeture par rotation sur les bacs de produits instantanés de Sielaff montre visuellement avec les couleurs rouge et verte si les bacs sont fermés ou ouverts.

### Bacs à produits instantanés

Dans le SiLine® HG TS, le remplissage direct des bacs dans le distributeur automatique est possible et est facilité par l'inclinaison ergonomique des bacs vers l'avant. Les bacs peuvent être également aisément retirés de la machine pour être remplis ou nettoyés.

## Modèle VA\*

## Modèle RA\*

### Une diversité convaincante : le design noble VA

Il est possible d'opter pour le pack design A selon besoin.



Design VA



Design RA

### Le pack design A

comprend :

- 2 bandes lumineuses décoratives LED
- Couleur(s) RVB librement programmable(s)



Pack design A

### Le pack design A

comprend :

- 2 bandes lumineuses décoratives LED
- Couleur(s) RVB librement programmable(s)

### Le modèle VA en détails :

La gamme SiLine® HG TS	Cache décoratif inférieur de porte	Cache décoratif supérieur de porte	Bandes lumineuses décoratives LED	Cache de socle avant
Design VA	VA	RA	NON	RA
Design VA + Pack design A	VA	RA	OUI	RA

### Le modèle RA en détails :

La gamme SiLine® HG TS	Cache décoratif inférieur de porte	Cache décoratif supérieur de porte	Bandes lumineuses décoratives LED	Cache de socle avant
Design RA	RA	RA	NON	RA
Design RA + Pack design A	RA	RA	OUI	RA

\*VA = cache décoratif inférieur de porte en inox, horizontal / \*RA = cache design inférieur peint en RAL, horizontal

# Modèle « Trend »

## Structure modulaire : pour une configuration individuelle

Le design RA aux surfaces peintes en teinte RAL peut être complété par le pack design A.



Pack design A

## Intégration parfaite dans une gamme SiVend

Le modèle « Trend » offre une surface publicitaire en bas de porte pouvant être éclairée (option). Cette optique s'intègre parfaitement dans une gamme SiVend.



Trend

## Le modèle « Trend »

comprend :

- un module de commande plein s'étendant sur toute la hauteur de la porte
- une surface publicitaire en bas de porte

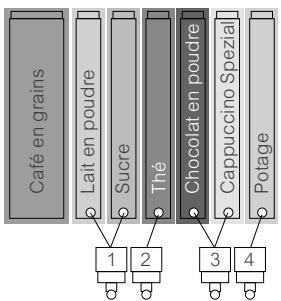
## Le modèle « Trend » en détails :

La gamme SiLine® HG TS	Surface publicitaire inférieure supplémentaire	Bandes lumineuses décoratives LED	Cache de socle avant
Trend	OUI	NON	RA

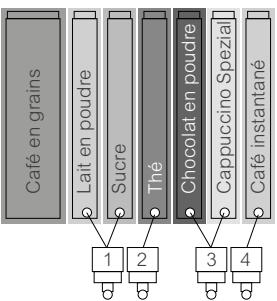
# Produktvarianten

## La gamme SiLine® HG TS : variante mono

Variante 6401

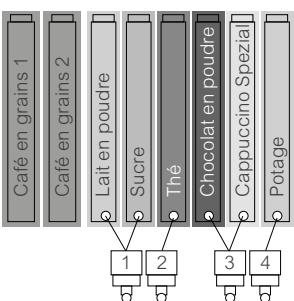


Variante 6404

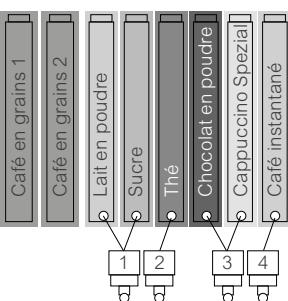


## La gamme SiLine® HG TS : variante duo

Variante 6401

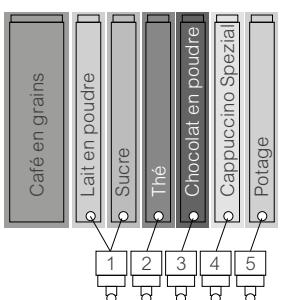


Variante 6404

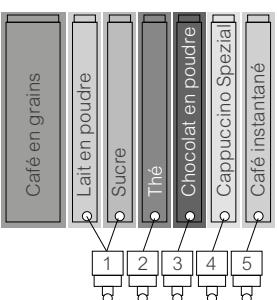


## La gamme SiLine® HG TS : variante mono

Variante 6501

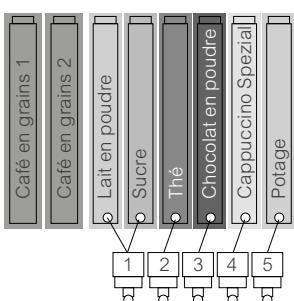


Variante 6502

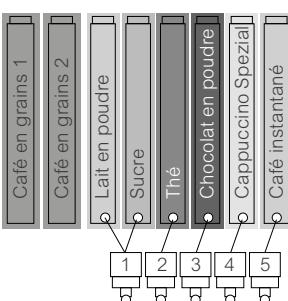


## La gamme SiLine® HG TS : variante duo

Variante 6501



Variante 6502



## Contenance tourelle de gobelets

Volumes des gobelets	70 mm de Ø / 180 ml	80 mm de Ø / 300 ml
Tringles de gobelets	6	5
Contenance totale	600 gobelets	325 gobelets
Contenance d'une tringle	100 gobelets	65 gobelets

## Quantités de remplissage bacs de produits

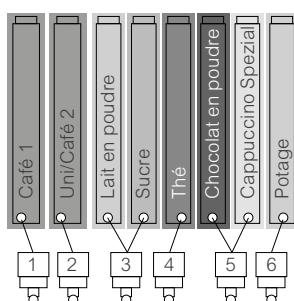
Largeur du bac (env.)	80 mm
Hauteur du bac (env.)	410 mm
Volume du bac	5,0 litres
Café instantané	1200 g
Sucre	4500 g
Lait en poudre	3000 g
Thé	5000 g
Potage	4000 g
Chocolat en poudre	3500 g
Cappuccino	3000 g

## Quantités de remplissage bacs à grains

Behältervolumen	Mono 15,0 Liter	Duo 6,7 Liter
Bohnen	5000 g	2200 g

## La gamme SiLine® HG TS : variante produits instantanés

Variante 8601



## Bacs à produits instantanés

- Remplissage ergonomique dans la machine
- Basculants
- Amovibles
- Couvercles relevables avec charnière souple
- SiTwist'n-Lock : ingénieux bouchons avec marquage couleur des différentes positions ouverte/fermée
- Goulotte de produit en matériau antistatique

## SiTwist'n-Lock





Porte disponible en  
noir profond (RAL 9005),  
aluminium blanc (RAL 9006)  
et blanc pur (RAL 9010)

\* Les dimensions de la caisse  
peuvent varier en fonction  
des accessoires



#### SiLine® HG TS7

##### Dimensions

- 1830 x 700 x 755 mm  
(hauteur x largeur x profondeur)\*

##### Poids

- 210 kg

##### Rendement en tasses

- jusqu'à 180 gobelets à l'heure  
(suivant la boisson et la programmation)

##### Raccordement électrique

- 220-230 V/50/60 Hz/10 A

##### Puissance

- 2,3 kW

##### Raccordement d'eau

- John Guest

##### Type de sélection

- 20 touches capacitatives et  
IHM de 7 pouces

##### Volume des bacs :

##### Bacs à grains

- Mono env. 5,0 kg 15,0 litres
- Duo env. 2 x 2,2 kg 6,7 litres

##### Bacs à produits instantanés

- 80 mm 5,0 litres

##### Bacs à marc de café

- Env. 550 doses de café

##### Tourelle à gobelets

- Standard : sans tourelle de gobelets, en option avec une ou deux tourelles de gobelets (jusqu'à 1200 gobelets avec deux tourelles)

##### Gobelets, tasses et pichets

- Gobelets et tasses jusqu'à une hauteur max. de 110 mm sur le repose-tasses
- Pichets jusqu'à une hauteur de 170 mm (repouse-tasses relevé)



Porte disponible en  
noir profond (RAL 9005),  
aluminium blanc (RAL 9006)  
et blanc pur (RAL 9010)

\* Les dimensions de la caisse  
peuvent varier en fonction  
des accessoires



#### SiLine® HG TS27

##### Dimensions

- 1830 x 700 x 755 mm  
(hauteur x largeur x profondeur)\*

##### Poids

- 210 kg

##### Rendement en tasses

- jusqu'à 180 gobelets à l'heure  
(suivant la boisson et la programmation)

##### Raccordement électrique

- 220-230 V/50/60 Hz/10 A

##### Puissance

- 2,3 kW

##### Raccordement d'eau

- John Guest

##### Type de sélection

- Écran multitactile Full HD de 27 pouces

##### Volume des bacs :

##### Bacs à grains

- Mono env. 5,0 kg 15,0 litres
- Duo env. 2 x 2,2 kg 6,7 litres

##### Bacs à produits instantanés

- 80 mm 5,0 litres

##### Bacs à marc de café

- Env. 550 doses de café

##### Tourelle à gobelets

- Standard : sans tourelle de gobelets, en option avec une ou deux tourelles de gobelets (jusqu'à 1200 gobelets avec deux tourelles)

##### Gobelets, tasses et pichets

- Gobelets et tasses jusqu'à une hauteur max. de 110 mm sur le repose-tasses
- Pichets jusqu'à une hauteur de 170 mm (repouse-tasses relevé)



Sielaff GmbH & Co. KG  
Automatenbau Herrieden  
Münchener Str. 20  
91567 Herrieden  
Allemagne

Téléphone : +49 9825 18-0  
info@sielaff.de  
www.sielaff.com

Sielaff France  
ZA Les Portes de la Forêt  
24 Allée du Clos des Charmes  
77090 Collégien  
France

Téléphone : +33 1.61.44.03.03  
commercial@sielaff.fr  
www.sielaff.com

**Accéder ici à notre vidéo  
profil d'entreprise**



■ MADE  
IN  
GERMANY